



Publié sur *La Vie des Classiques* (<https://96.ip-213-32-20.eu>)

[Accueil](#) > CÉSAR Guerres

---



## CÉSAR GUERRES

27 Janvier 2020

Fruit d'un travail collectif de plusieurs années faisant intervenir historiens et spécialistes de littérature latine, cette nouvelle traduction des œuvres complètes de César, unique en son genre, est un tour de force.

D'abord parce qu'elle rend à César ce qui est à César écrivain, c'est-à-dire son incomparable prose, élégante, rapide, percutante, qui tient le lecteur en haleine de bout en bout.

Ensuite parce qu'elle rend à César ce qui est à César le politique, conquérant génial et « dictateur démocrate » — sans doute l'homme d'État le plus connu de tous les temps — en éclairant de manière simple et savante à la fois les enjeux historiques tacites ou au contraire mis en scène dans le texte.

Enfin, parce qu'elle plonge le lecteur dans une période décisive de l'Histoire et qui a aujourd'hui tant à nous dire : l'explosion rapide de la République et le lent effritement des modèles qu'elle avait suscités, la crainte perpétuelle de la chute et de la barbarie, mais aussi de la tyrannie, la soif inextinguible de conquêtes et de renouveau sont autant d'échos que notre édition rend accessibles au lecteur contemporain.

**Belles Lettres** 29€

---